

CHÚA NHẬT III PHỤC SINH NĂM C – May 5th, 2019

LỊCH PHỤNG VỤ TRONG TUẦN

- Chúa Nhật 5/5. Chúa nhật III Phục Sinh năm C.
- Thứ Hai 6/5 trong Tuần III Phục sinh.
- Thứ Ba 7/5 trong Tuần III Phục sinh.
- Thứ Tư 8/5 trong Tuần III Phục sinh.
- Thứ Năm 9/5 trong Tuần III Phục sinh.
- Thứ Sáu 10/5 trong Tuần III Phục sinh. Lễ Thánh Damien Veuster, Linh mục.
- Thứ Bảy 11/5 trong Tuần III Phục sinh.
- Chúa nhật 12/5. Chúa nhật IV Phục sinh năm C. Chúa nhật Chúa Chiên Lành. Ngày Thế Giới Cầu Nguyện Cho Ôn Gội.

THÔNG BÁO

THÁNG ĐỨC MẸ (THÁNG HOA)

Tháng Đức Mẹ (còn gọi là **Tháng Hoa**) để chỉ việc sùng kính Đức Maria được tổ chức ở các Giáo hội Công giáo trong tháng 5 mỗi năm. Maria được coi là "Nữ hoàng của tháng"

Giáo hoàng Piô XII, trong Thông điệp "*Đấng Trung gian Thiên Chúa*", cho "*việc tôn kính Đức Mẹ trong tháng Năm là việc đạo đức được thêm vào nghi thức Phụng vụ, được Giáo hội công nhận và cổ võ*".

Thánh Giáo hoàng Phaolô VI, trong Thông điệp "Tháng Năm" viết: "*Tháng Năm là Tháng mà lòng đạo đức của giáo dân đã kính dâng cách riêng cho Đức Mẹ. Đó là dịp để bày tỏ niềm tin và lòng kính mến mà người Công giáo khắp nơi trên thế giới có đối với Đức Mẹ Nữ Vương Thiên đàng. Trong tháng này, các Kitô hữu, cả ở trong thánh đường cũng như nơi tư gia, dâng lên Mẹ từ tấm lòng của họ những lời cầu nguyện và tôn kính sốt sắng và mến yêu cách đặc biệt. Trong tháng này, những ơn phúc của Thiên Chúa nhân từ cũng đổ tràn trên chúng ta từ ngai tòa rất dồi dào của Đức Mẹ.*"

CHÚC MỪNG TÂN HÔN

Cộng đoàn dân Chúa giáo xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp thân ái chúc mừng nhân lễ thành hôn của hai đôi tân hôn trong tuần qua:

Anthony Minh Nguyen & Chanel Phuong Nguyen

Nguyện xin Thiên Chúa và Đức Mẹ ban cho gia đình anh chị được sống trong yêu thương và hạnh phúc suốt đời.

PHÂN ƯU

Cộng đoàn dân Chúa Giáo Xứ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp xin chân thành phân ưu cùng tang quyến trước sự ra đi trong những ngày gần đây của

Cụ Bà Maria Nguyễn Thị Nhu

(07/10/1930 - 18/04/2019)

Cụ Bà Martha Nguyễn Thị Ân

(05/03/1926 - 27/04/2019)

Trong niềm tin vào Chúa Giêsu Phục Sinh, cộng đoàn nguyện xin Thiên Chúa sớm đưa các Linh hồn Maria và Martha về Thiên Đàng cùng ban niềm an ủi và cậy trông cho các tang quyến.

BỒN PHẬN MÙA PHỤC SINH

Easter Duty Obligation

Theo luật Hội thánh, các tín hữu phải rước lễ cách xứng đáng (sau khi xưng tội nếu cần thiết) trong Mùa Phục Sinh bắt đầu từ Chúa nhật Phục Sinh (21/4) cho đến ngày Chúa Nhật Lễ Chúa Thánh Thần Hiện Xuống (9/6).

Holy Communion should be received worthily (after Confession, if necessary) anytime beginning on Easter Sunday (April 21) through Pentecost Sunday (June 9).

SINH HOẠT PHỤNG VỤ

THỨ SÁU 10/5 (Tuần Thứ Hai Trong Tháng)

1. Thánh Lễ Các Gia Đình lúc 7pm.
2. Châu Thánh Thể từ sau Thánh Lễ 7 giờ sáng đến 7 giờ tối tại Nhà Nguyễn Nhỏ.
3. Đặc biệt từ 3-3:15pm: Đọc chung kinh Lòng Chúa Thương Xót

Kính mời cộng đoàn đến tham dự

TẬP DUYỆT CHO LỄ RLLĐ

Rehearsal For First Holy Communion Mass

Xin Quý phụ huynh Lớp Rước Lễ Lần Đầu đưa các em đến nhà thờ để các em tập duyệt cho Lễ RLLĐ ngày 05 tháng 05 (3:15pm – 4:30pm).

Parents of the First Holy Communion Class Students, please bring your child to the Church for the Mass rehearsal on Sunday, May 05 from 3:15pm to 4:30pm.

HỘI HIỆP SĨ COLUMBUS & QUYÊN GÓP MUA XE LĂN

Như một phần trong chương trình thiện nguyện của Hội Hiệp sĩ Columbus, vào Chúa Nhật ngày 5 tháng 5 từ 9 giờ sáng đến 3 giờ chiều, một số anh em trong Hội Hiệp sĩ của Giáo xứ sẽ có một bàn ở Trung tâm Thánh An Phong để xin mọi người ủng hộ cho việc mua xe lăn cho những người đau yếu và

khuyết tật. Ngoài ra, vào ngày này, Hội Hiệp sĩ cũng sẽ nhận các tràng hạt cũ hoặc không dùng để sau này phát ở các trung tâm phá thai.

The Knights of Columbus is doing a wheel chair and rosaries drive this Sunday May 5th from 9am-3pm at St. Alphonsus Center. There will be a table set up to take up donations for the wheel chairs and pick up unused rosaries. These rosaries will be blessed and hand out at abortion clinics. This idea is if some walks in that place and sees a rosary, they will think twice.

TIỀN BÁC ÁI MÙA CHAY

Những ai có công ăn việc làm đã để dành ra 1 Mỹ kim mỗi ngày trong suốt 40 ngày Mùa Chay để giúp người nghèo, xin vui lòng đưa lại cho Giáo xứ để tổng kết. Xin bỏ tiền mặt hoặc check vào trong bì thư dùng cho mục đích này được để ở quầy bán tượng ảnh ở cuối Nhà thờ. Có thể đem những phong bì này ở văn phòng Giáo xứ hoặc bỏ vào trong giỏ xin tiền. Chân thành cảm ơn.

RỬA TỘI TRẺ EM (11/5)

Xin cha mẹ và người đỡ đầu đưa con em đến rửa tội tại Nhà thờ đúng 4 giờ chiều Chúa nhật ngày 11 tháng 5. Xin lưu ý, người đỡ đầu (godparent) không được là cha mẹ và phải là người Công giáo sống đạo và đã nhận Bí tích Thêm Sức. Người đỡ đầu không nhất thiết phải có cùng tên thánh và cùng phải tính với em bé được rửa tội.

NGÀY THẾ GIỚI CẦU NGUYỆN CHO ƠN GỌI (12/5)

World Day of Prayer for Vocations

Ngày Thế Giới Cầu Nguyện Cho Ơn Gọi sẽ được tổ chức vào Chúa nhật thứ 4 Phục sinh ngày 12 tháng 5 sắp tới, cũng còn gọi là “Chúa Nhật Chúa Chiên Lành.” Mục đích của ngày này là để thực hiện lời dạy của Chúa Giêsu, đó là “Xin Chủ mùa gặt sai thợ ra gặt lúa về” (Mt 9:38; Lc 10:2). Xin mọi người hãy cầu nguyện để có những người trẻ lắng nghe và quảng đại đáp trả lời mời gọi của Chúa trong đời sống linh mục, phó tế, tu sĩ, cùng những hiệp hội tông đồ. Mọi người có thể tìm thấy nhiều tài liệu để cổ võ cho nền văn hóa ơn gọi trong trang mạng của Hội đồng Giám mục Hoa Kỳ về ơn gọi (www.uscbs.org/vocations).

World Day of Prayer for Vocations will be observed on Sunday, May 12th, also known as “Good Shepherd Sunday.” The purpose of this day is to publically fulfill the Lord’s instruction to, “Pray the Lord of the harvest to send laborers into His harvest” (Mt 9:38; Lk 10:2). Please pray that the young men and women hear and respond generously to the Lord’s call to the priesthood, diaconate, religious life, societies of apostolic life or secular institutes. You can find many resources to promote a culture of vocations on the United States Conference of Catholic Bishops Vocations webpage (www.usccb.org/vocations)

2 THẦY PHÓ TẾ DCCT SẼ LÃNH NHẬN THÁNH CHÚC LINH MỤC (18/5)

Vào chiều thứ Bảy ngày 18 tháng 5 năm 2019, trong Thánh lễ lúc 1 giờ chiều tại Nhà thờ Đức Mẹ Hằng Cứu Giúp, Đức Cha Phụ tá Greg Kelly của Giáo phận Dallas sẽ truyền chức Linh mục cho Thầy

Phó tế Martin Nguyễn Văn Cát, C.Ss.R., và Thầy Phó tế Trần Đình Khánh Lâm, C.Ss.R., thuộc Phụ tỉnh Dòng Chúa Cứu Thế Hải Ngoại. Cha Chính xứ xin mọi người hiệp ý cầu nguyện cho 2 Thầy Phó tế và kính mời mọi người đến tham dự Thánh lễ Truyền chức vào ngày giờ nói trên. Chân thành cảm ơn.

THỜI KHÓA BIỂU CỦA VĂN PHÒNG GIÁO DỤC *Education Office Schedule*

- * Sun May 05; May 12; May 19: Ghi danh trễ / *Late Registration*
- * May 26, June, July, and Aug 06: Nghỉ Hè Văn phòng KGD sẽ đóng cửa (Không có ghi danh)
Summer Break - School Education Office closed (No registration)
- * Sun, Aug 11: Niêm yết danh sách trên website KGD / *Student Schedules posted online*
- * Sun, Aug 11 & 18 (8:30am – Noon): Văn phòng KGD mở cửa - Ngày cuối cùng ghi danh trễ
School Education Office open (Last Day of Late Registration)
- * Sun, Aug 25: Khải giảng niên khóa 2019-2020 // *First Day of GLVN/TNTT*
- * Sun, Sep 01: Lễ Lao Động – Nghỉ học GLVN/TNTT
Labor Day Weekend - No GLVN/TNTT
- * Sun, Sep 08 (9am-10:15am & 1:45pm – 3pm): Họp Phụ Huynh // *All-School Parent Meeting*
- * Sun, Sep 08: Chúa nhật cuối cùng để rút tên và nhận tiền hoàn trả
Last day to withdraw & receive full refund
- * Sun, Sep 08 (10:30am -11:45am): Chào Cờ // *All-School Assembly*
- *** **Lệ phí ghi danh trễ, sau April 14 - sẽ là:**
Late Registration Fee (after Apr 14): Việt ngữ: \$80 - Giáo Lý: \$100 – Thiếu nhi: \$40

THÁNH LỄ TẠ ƠN & QUÀ CHO HỌC SINH TỐT NGHIỆP LỚP 12 *Thanksgiving Mass & Gift For 2019 High School Graduates*

Giáo xứ sẽ có Thánh lễ Tạ Ơn & Quà cho các em học sinh tốt nghiệp trung học trong mùa Hè 2019. Xin các em học sinh đến Văn phòng Giáo xứ hoặc Văn phòng Khối Giáo dục để lấy đơn ghi danh tham dự Thánh lễ này lúc 12 giờ trưa các Chúa nhật ngày 19/5. Hạn chót để đưa lại các đơn này cho Văn phòng Giáo xứ hoặc Văn phòng Khối Giáo dục là ngày 15/5.

- * **What:** *Attendance at Mass of Thanksgiving.*
- * **Who:** *All high school graduates of 2019*
- * **How:** *Please pick up a form in the KGD or parish office & return to parish office by May 15th.*
- * **When:** *Sunday, May 19 at Noon Mass. Please be at the Church 30 minutes before Mass time for seating.*

GHI DANH VÀO FORMED.ORG

Để giúp cho mọi người trong Giáo xứ có thể tìm hiểu thêm những vấn đề liên quan đến Hội thánh thuộc nhiều lãnh vực khác nhau bằng tiếng Anh như Kinh thánh, Giáo lý, Giới trẻ, Tính dục, Xã hội (có cả audio, video), Giáo xứ đã trả tiền trong chương trình của website FORMED.ORG. Đây là một chương trình được nhiều giáo xứ sử dụng rộng rãi. Những ai muốn ghi danh vào Chương trình này, chỉ cần điền access code của Giáo xứ là **4TT7C8** rồi sau đó lập một account với email của mỗi người.

Our parish has registered in the FORMED.ORG with many helpful resources to nourish our Catholic faith. Simply enter the parish access code 4TT7C8 then establish an individual account.



NHẮC NHỞ NHAU

Để bày tỏ sự tôn trọng đối với Thiên Chúa và cộng đoàn, xin mọi người vui lòng gìn giữ sự ngăn nắp và sạch sẽ trong Thánh đường. Xin để lại ngay ngắn các sách hát và sách lễ sau khi dùng. Xin lấy đi những khăn giấy hoặc rác rến. Cũng đừng cho trẻ em viết vào sách hoặc xé sách vì đây là không phải là đồ chơi cho các em trong Thánh lễ. Xin cảm ơn về sự cộng tác của mọi người.

Please leave the church in good order when you leave Mass. Take any wrappers, tissues, and trash with you so that we can show respect for God and for our brothers and sisters who may be coming to Mass later. Also do not allow your children to write in any of the books or tear the pages. They are not toys for the children play with during Mass. Thank you for your help.

TUẦN TÌM HIỂU ƠN GỌI DÒNG CHÚA CỨU THỂ *Redemptorist Vocation Discernment Week (Jun 24 – Jul 2)*

Những nam thanh niên độc thân tuổi từ 18-40 muốn tìm hiểu về đời sống linh mục và tu sĩ Dòng Chúa Cứu Thế, xin mời đến tham dự “Tuần Tìm Hiểu Ơn Gọi Dòng Chúa Cứu Thế” được tổ chức từ ngày 24/6 đến 2/7 tại Nhà dòng John Neumann (3912 S. Ledbetter Dr., Dallas, TX 75236). Việc ăn uống và nơi ngủ được Nhà dòng chu cấp miễn phí. Không có áp lực buộc những người tham dự phải cam kết gì cả. Muốn biết thêm chi tiết và ghi danh xin vào website **www.cssrvocations.com** hoặc gọi điện thoại cho Lm Steven Tran, C.Ss.R (832-670-0146) hoặc Lm Lê Minh Duy, C.Ss.R. (214-448-9307)

The Redemptorist Vocation Discernment Week (June 24 – July 2) will be held at John Neumann Redemptorist Monastery (3912 S. Ledbetter Dr., Dallas, TX 75236). This is an opportunity for single men, ages 18-40, to make their discernment for God’s call in their lives for a possibility of being a Redemptorist religious. No fees. Food and accommodations are provided. For registration, please go to www.cssr.vocations.com or call Fr. Steven Tran, C.Ss.R. (832-670-0146) or Fr. Duy Le, C.Ss.R. (214-448-9307).

DÒNG TRINH VƯƠNG
DISCERNMENT RETREAT / TÌM HIỂU ƠN GỌI

Are you between the ages of 18 - 35? Do you wonder what is God's plan for your life? Would you be open to the possibility that God is calling you to be a religious sister? If so, please consider attending a discernment retreat at the Sisters of Mary Queen convent in Irving, Texas from June 3 - June 8, 2019. Give God a chance - the possibilities are endless!

For more information, please text Sr Vân at 816-489-6759 and/or check out our website at trinhvuong.org.

Bạn đang tìm gì cho cuộc sống? Bạn có bao giờ nghĩ bạn có thể hợp với đời sống dòng không? Nếu bạn từ tuổi 18 - 35, bạn có thể tham dự tuần tìm hiểu ơn gọi ngày 03 tháng 06 đến ngày 08 tháng 06, 2019. Hãy cho Chúa một cơ hội - để Chúa làm những việc kỳ công nơi bạn! Để lấy thêm chi tiết, xin text Sr Vân (816-489-6759) hay ghé trang mạng trinhvuong.org

HÀNH HƯƠNG ĐẤT THÁNH
Từ ngày 22 – 31 tháng 10 năm 2019

*Linh Hướng: LM. Phanxicô Assisi Đặng Phước Hòa, CSsR.

*Thăm viếng

@ Hải cảng Jaffa - Núi Carmel - Nazareth – Cana.

@ Miền Galilê: Núi Tám Mối Phúc, Korazim, Capharnaum, Tabgha (phép lạ hóa bánh ra nhiều), nhà thờ Tối Thượng Quyền, đi thuyền trên biển hồ Galilê, làng Magdala, Núi Tabor, làng Nain.

@ Giêricô: Núi Cám Đỗ, dòng sông Giođan.

@ Làng Bêthania - Giêrusalem – Bêlem.

@ Qumran – Masada – Biển Chết.

*Có Thánh Lễ hằng ngày.

*Đặc biệt đoàn hành hương sẽ dâng lễ trong Mộ Thánh, nơi táng xác Chúa Giêsu.

*Lập lại lời hứa Hôn Phối tại Cana.

*Chi phí: **\$3, 295 USD/ người.**

Bao gồm:

- Vé máy bay khứ hồi từ Houston đến Tel Aviv,

- 8 đêm nghỉ ngơi tại khách sạn 4 sao,

- 3 bữa ăn mỗi ngày,

- Hướng dẫn viên người Việt Nam sống tại Đất Thánh,

- Chi phí vào cửa tại những nơi thăm viếng.

* \$295 (hai trăm chín mươi lăm) là tiền đặt cọc để dành chỗ của bạn (số người tham dự đoàn hành hương có giới hạn và sẽ hết chỗ rất nhanh). Thanh toán đầu tiên (50% tổng chi phí) phải được nhận trước ngày 01 tháng 5 năm 2019. Số tiền còn lại cần phải nộp trước ngày 01 tháng 8 năm 2019

* Khi đóng tiền đặt chỗ, xin kèm theo 02 bản sao của Hộ Chiếu và đơn ghi danh.

* Liên lạc: Cô Lộc Đỗ (832) 561-0464 hoặc Linh Mục Đặng Phước Hòa, CSsR (714) 606-9142.

TIN TỨC

PHÚC TRÌNH TỰ DO TÔN GIÁO VẤN LIỆT KÊ VIỆT NAM LÀ NƯỚC ĐÁNG QUAN NGẠI

Hãng tin CNA (Catholic News Agency), ngày 29 tháng Tư, cho hay, theo một báo cáo của Ủy Ban Tự Do Tôn Giáo Quốc Tế của Hoa Kỳ, đa số các quốc gia vi phạm tự do tôn giáo tồi tệ nhất thế giới là ở Trung Đông, Á Châu và Phi Châu.

Mỗi năm, Ủy Ban trên đều nhận diện “các quốc gia gây lo ngại đặc biệt” bằng cách sử dụng các tiêu chuẩn xác định “các vi phạm có hệ thống, liên tiếp và quá đáng” về tự do tôn giáo.

Một số các vi phạm trên bao gồm: tra tấn hay đối xử hoặc trừng phạt tàn ác, vô nhân đạo hoặc hạ giá; giam giữ lâu mà không xét xử; bắt cóc hay giam giữ bí mật; và các bác bỏ trắng trợn quyền sống, quyền tự do, và an toàn bản thân.

Trong số 16 quốc gia được nhận diện là “các quốc gia gây lo ngại đặc biệt” trong năm 2019 có 10 quốc gia được Bộ Ngoại giao Hoa Kỳ ghi nhận hồi tháng 11 năm 2018. Đó là Miến Điện, Trung Hoa, Eritrea, Iran, Bắc Hàn, Pakistan, Saudi Arabia, Sudan, Tajikistan và Turmenistan. Bảng liệt kê cũng thêm 6 nước khác là Cộng Hòa Trung Phi, Nigeria, Nga, Syria, Uzbekistan và Việt Nam.

Thêm vào đó, Ủy Ban còn nhận diện 12 nước khác phạm 1, 2 hoặc 3 tiêu chuẩn để bị coi là “các quốc gia gây lo ngại đặc biệt” bằng cách xếp họ vào danh sách “loại hai”. Đó là các nước: Afghanistan, Azerbaijan, Bahrain, Cuba, Ai Cập, Ấn Độ, Nam Dương, Iraq, Kazakhstan, Lào, Mã lai, và Thổ Nhĩ Kỳ.

Báo cáo khuyến cáo chính phủ Hoa Kỳ đề cử một cố vấn đặc biệt bên cạnh tổng thống thống để lo về tự do tôn giáo quốc tế.

Ủy ban ghi nhận rằng tuy Tòa Thánh Vatican đã đạt được một thỏa thuận tạm thời với Trung Hoa về việc bổ nhiệm các giám mục hồi tháng Chín, “tuy nhiên, việc đàn áp Giáo Hội Công Giáo hàm trú đã gia tăng cuối năm vừa qua”.

Trong số các nhận định được lồng vào báo cáo có các nhận định của Johnnie Moore; người này gọi thỏa thuận Vatican-Trung Quốc là “thỏa thuận gây ra các biến cố đáng báo động nhất”.

Ông viết: “Ngay trong những ngày Vatican còn đang thương thảo, Trung Quốc đã sử dụng thỏa thuận đang được bàn cãi để thực hiện việc đóng cửa một số cộng đồng lớn nhất và nổi tiếng nhất quốc gia nhưng không đăng ký”.

Ông tin rằng Vatican “nay mang một trách nhiệm tinh thần và luật pháp nặng nề phải giúp giải quyết vấn đề do chính mình giúp tạo ra, dù là bất đắc dĩ, bằng cách cung cấp giấy phép cho Trung quốc tấn công đầy tội ác các cộng đồng Kitô giáo (như được trưng dẫn trong báo cáo này) và bằng cách cung cấp cho chính phủ Trung Quốc lá chắn thêm nữa để họ tiếp tục các lạm dụng không thể hiểu được, không thể bào chữa được và vô nhân đạo chống các người Hồi Giáo ở phía tây đất nước”.

Ủy Ban Tự do Tôn giáo Quốc tế là một định chế lưỡng đảng nhằm cố vấn cho Tổng thống, Quốc hội, và Bộ Ngoại giao về các vấn đề tự do tôn giáo trên thế giới.